

# Model 29018

Brugsanvisning

Bruksanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Instruction manual

Gebrauchsanweisung

Podręcznik użytkownika

Kasutusjuhend



DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

max **range**r

# LUFTGEVÆR

## Introduktion

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye luftgevær, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning og de vedlagte sikkerhedsforskrifter, før du tager luftgeværet i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om luftgeværets funktioner.

## Særlige sikkerhedsforskrifter

**ADVARSEL!** Luftgeværet kan medføre alvorlige skader såsom blindhed, læsioner og eventuelt dødsfald, hvis nogen bliver ramt af haglene!

Luftgeværet må ikke bruges af børn under 18 år eller af personer med nedsat følsomhed, fysiske eller mentale handicap, eller af personer, som ikke er i stand til at betjene luftgeværet, medmindre de overvåges eller instrueres i brugen af en myndig person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.

Luftgeværet må aldrig være uden opsyn, medmindre det er låst forsvarligt inde i forbindelse med opbevaring. Opbevar aldrig luftgeværet og haglene på samme sted!

Luftgeværet er ikke legetøj! Vær forsigtig og forudseende, når du bruger eller transporterer luftgeværet.

Brug ikke luftgeværet, hvis du er træt, søvning, beruset eller påvirket af medicin eller narkotika.

Ret aldrig luftgeværet mod andre, uanset om det er ladt eller ej!

Tiilskuere og andre personer og dyr skal altid være bag skytten.

Luftgeværet må kun lades, når du vil affyre det umiddelbart efter. Håndter altid luftgeværet, som om det er ladt. Luftgeværet må ikke være ladt, når det stilles til opbevaring, heller ikke selv om det er sikret.

Brug kun luftgeværet på skydebaner og steder, som er egnet til skydning. Sæt skydeskiven i en egnet skydekasse af metal, så haglene indsamles. Sørg for, at skydekassen er monteret på en tilpas bred og høj mur eller væg, da luftgeværet kan skyde langt!

Pas på, at haglene ikke rikochetterer mod hårde flader.

Skyd aldrig ned i vand.

Affyr ikke luftgeværet, hvis der ikke er et hagl i det, da det kan reducere luftgeværets nøjagtighed.

Træk aldrig i aftrækkeren, hvis løbet ikke er låst fast i skydepositionen.

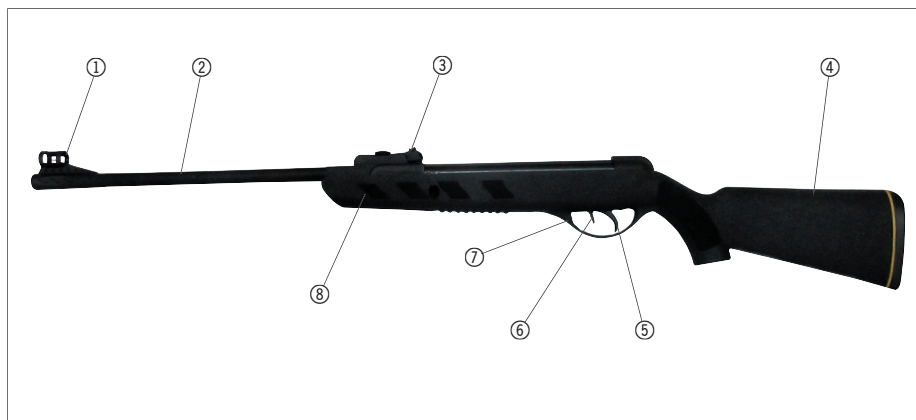
Træk aldrig i aftrækkeren, hvis luftgeværet er sikret.

Undlad at modificere luftgeværet på nogen måde! Det kan ændre luftgeværets funktion og medføre vådeskudsulykker.

Luftgeværet skal efterses, og dets funktion skal kontrolleres, hvis det har været tabt.

Hold altid luftgeværet og især munden og løbet rent.

Brug kun nye 4,5 mm hagl af god kvalitet. Forsøg ikke at bruge brugte eller skæve hagl, massive hagl, kugler af metal eller plast, pile eller lignende.



## Luftgeværets dele

1. Forreste sigtemiddel
2. Løb
3. Bageste sigtemiddel
4. Skæfte
5. Aftrækker
6. Sikring
7. Bøjle
8. Knæmekanisme

## Skydning

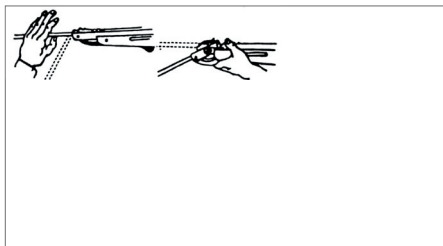
Skydningen foregår i 6 trin:

1. Knæk løbet
2. Lad luftgeværet
3. Luk løbet igen
4. Slå sikringen til og fra
5. Sigt på målet
6. Skyd

Disse trin forklares i det følgende.

## Tekniske data

Kaliber:	4,5 mm (.177)
Længde:	970 mm
Mundingshastighed:	150 m/s

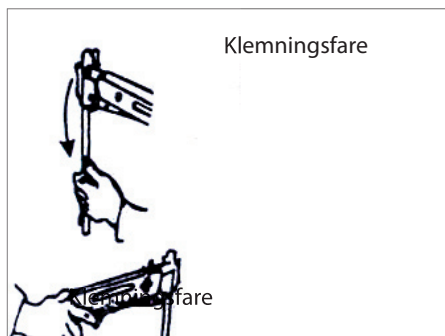


## 1. Knæk løbet

Sørg for, at munden peger i en sikker retning.

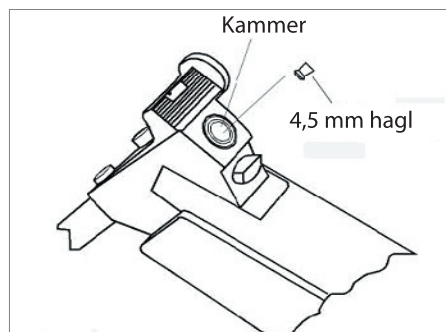
Tag godt fat om løbet lige bag ved det forreste sigtemiddel, og træk det nedad, til det klikker.

Pas på, at du ikke får fingrene i klemme i knækmekanismen.



## 2. Lad luftgeværet

Sæt et hagl i kammeret med den åbne ende pegende bagud.



## 3. Luk løbet igen

Tag godt fat om løbet lige bag ved det forreste sigtemiddel, og vip det opad igen, til det låser fast i den oprindelige position med et hørbart klik.

## 4. Slå sikringen til og fra

Hvis du ikke vil skyde med det samme, skal du trække sikringen i retning af aftrækkeren, så luftgeværet sikres.

Når du vil skyde, skal du skubbe sikringen fremad og væk fra aftrækkeren.

Bemærk! Nu er luftgeværet afsikret og kan affyres!

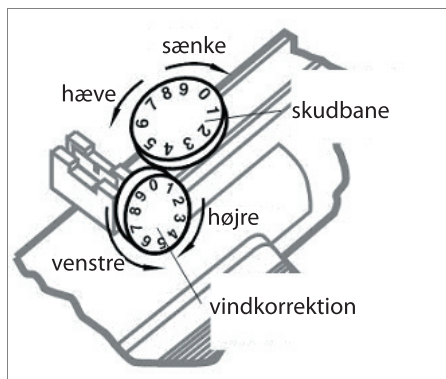
## 5. Sigt på målet

Sigt på målet ved hjælp af det forreste og det bageste sigtemiddel. Kontroller samtidig, at der ikke er noget foran dig, som ikke må rammes af haglet!

## 6. Skyd

Klem langsomt aftrækkeren ind med et fast og roligt greb, og affyr luftgeværet.

### Justering af sigtemiddel



Det bageste sigtemiddel kan justeres, så du kan korrigere for skudbane og vind ved at dreje på de to indstillingshjul.

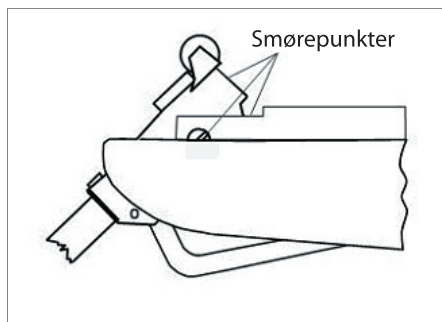
## Rengøring og vedligehold

Advarsel! Kontroller, at luftgeværet ikke er ladet, før du rengør og vedligeholder det!

Alle metaldele skal tørres af med en tør klud efter brug for at forhindre rust.

Smør luftgeværet med nogle få dråber syrefri olie hvert halve år eller oftere, afhængigt af hvor meget du bruger det.

Opbevar luftgeværet i den originale emballage eller pakket ind i et stykke tørt stof.



DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

## Servicecenter

**Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.**

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

Når det gælder:

- Reklamationer
- Reservedele
- Returvarer
- Garantivarer
- Åbent hverdage fra 07.00 til 17.00 (fredag til kl. 15.00)
- Tlf: +45 76 62 11 10
- Fax: +45 76 62 11 27
- E-mail: [service@hpschou.com](mailto:service@hpschou.com)

Produceret i P.R.C.

6806

Produceret for:

HP Schou A/S

Nordager 31

6000 Kolding

Danmark

© 2017 HP Schou A/S

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, oversættes eller gemmes i et informationslagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra HP Schou A/S.

# LUFTGEVÆR

## Introduksjon

For å få mest mulig glede av det nye luftgeværet ditt, må du lese denne bruksanvisningen og de vedlagte sikkerhetsforskriftene før du bruker det. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen, i tilfelle du skulle få behov for å repetere informasjonen om luftgeværets funksjoner senere.

## Spesielle sikkerhetsregler

**ADVARSEL!** Luftgeværet kan medføre alvorlige skader som blindhet, lesjoner og eventuelt dødsfall hvis noen blir truffet av haglene!

Luftgeværet skal ikke brukes av barn under 18 år eller personer med nedsatt følsomhet, fysiske eller mentale handikap, eller av personer som ikke er i stand til å betjene luftgeværet med mindre de overvåkes eller instrueres i bruken av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

Luftgeværet skal aldri være uten oppsyn, med mindre det er forsvarlig låst inne for oppbevaring. Oppbevar aldri luftgeværet og haglene på samme sted!

Luftgeværet er ikke en leke. Vær forsiktig og forutseende under bruk eller transport.

Ikke bruk luftgeværet hvis du er trøtt, søvnnig, beruset eller påvirket av medisiner eller narkotika.

Du skal aldri rette luftgeværet mot andre, uansett om det er ladd eller ei!

Tilskuere og andre personer og dyr skal alltid være bak den som skyter.

Luftgeværet må bare lades når du vil avfyre det rett etter ladingen. Du skal alltid håndtere luftgeværet som om det er ladd. Luftgeværet skal ikke være ladd når det står til oppbevaring, heller ikke selv om det er sikret.

Bruk bare luftgeværet på skytebaner og steder som er egnet til skyting. Sett skyteskiven i en egnet skytekasse av metall, slik at haglene samles der. Sørg for at skytekassen er montert på en passe bred og høy mur eller vegg. Luftgeværet kan skyte langt!

Påse at haglene ikke rikosjetterer mot harde flater.

Skyt aldri ned i vann.

Ikke avfyr luftgeværet hvis det ikke er hagl i det, da det kan redusere luftgeværets nøyaktighet.

Trekk aldri i avtrekkeren hvis løpet ikke er låst fast i skyteposisjon.

Trakk aldri i avtrekkeren hvis luftgeværet er sikret.

Unngå å endre luftgeværet på noen som helst måte. Det kan endre luftgeværets funksjon og medføre vådeskuddsulykker.

Luftgeværet må kontrolleres, og hvis det mistes og faller på bakken, skal man sjekke om luftgeværet fungerer som det skal.

Hold alltid luftgeværet og spesielt munningen og løpet, rent.

Bruk bare nye 4,5 mm hagl av god kvalitet. Ikke forsøk å bruke brukte eller skjeve hagl, massive hagl, metall- eller plastkuler, piler eller lignende.

DK

NO

SE

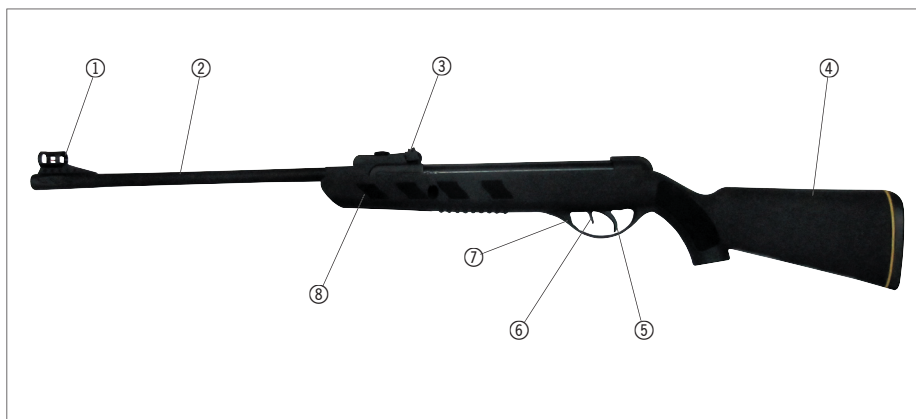
FI

GB

DE

PL

ET



## Luftgeværets deler

1. Fremre siktemiddel
2. Løp
3. Bakre siktemiddel
4. Skjefte
5. Avtrekker
6. Sikring
7. Bøyle
8. Knekkmekanisme

## Skyting

Skytingen foregår i seks trinn:

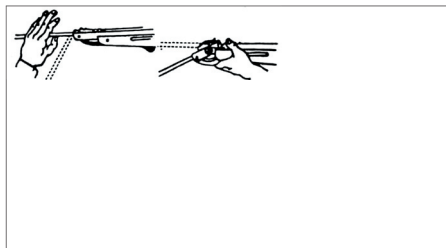
1. Knekk løpet
2. Lad luftgeværet
3. Lukk igjen løpet
4. Slå sikringen av og på
5. Sikt på målet
6. Skyt

Disse trinnene forklares nedenfor.

## Tekniske spesifikasjoner

Kaliber:	4,5 mm (.177)
Lengde:	970 mm
Munningshastighet:	150 m/s



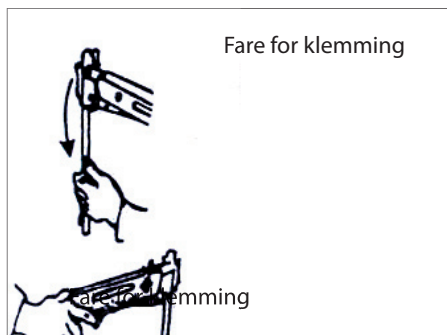


## 1. Knekk løpet

Sørg for at munningen peker i en sikker retning.

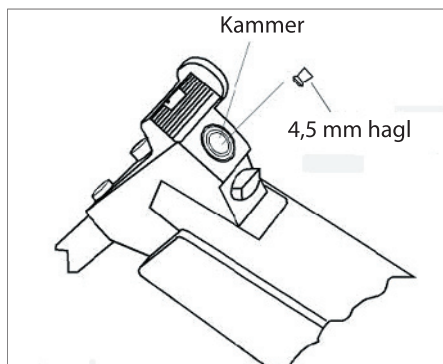
Hold godt om løpet like bak det fremre siktemiddelet, og trekk det nedover til det klikker.

Pass på at du ikke får fingrene i klem i knekkmekanismen.



## 2. Lad luftgeværet

Sett et hagl i kammeret med den åpne enden pekende bakover.



## 3. Lukk igjen løpet

Hold godt om løpet rett bak det fremre siktemiddelet, og vipp det oppover igjen inntil det låser fast i den opprinnelige posisjonen med et hørbart klikk.

## 4. Slå sikringen av og på

Hvis du ikke vil skyte med det samme, skal du trekke sikringen mot avtrekkeren slik at luftgeværet sikres.

Når du vil skyte, skal du skyve sikringen fremover og bort fra avtrekkeren.

Merk! Nå er luftgeværet avsikret og kan avfyres!

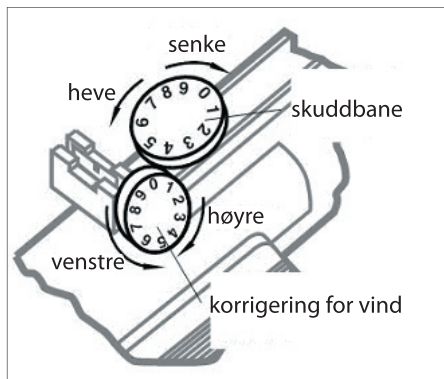
## 5. Sikt på målet

Sikt på målet ved hjelp av det fremre og bakre siktemiddelet. Samtidig må du kontrollere at det ikke er noe foran deg som ikke skal treffes av haglet!

## 6. Skyt

Klem langsomt avtrekkeren inn med et fast og rolig grep, og avfyr luftgeværet.

### Justering av siktemiddel



Det bakre siktemiddelet kan justeres slik at du kan korrigere for skuddbane og vind ved å dreie på de to justeringskruene.

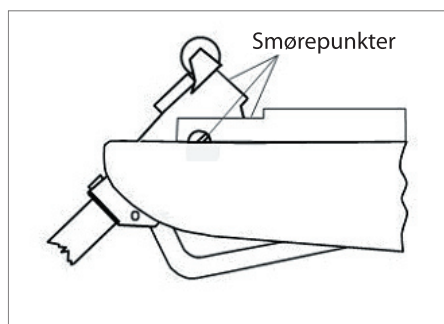
## Rengjøring og vedlikehold

Advarsel! Kontroller at luftgeværet ikke er ladd før du rengjør og vedlikeholder det!

For å forhindre rustdannelse, skal alle metalldele tørkes av med en tørr klut etter bruk.

Smør luftgeværet med noen få dråper syrefri olje hvert halvår eller oftere, avhengig av hvor mye du bruker det.

Oppbevar luftgeværet i den originale emballasjen eller pakket inn i et stykke tørt stoff.



## Servicesenter

**Merk: Ved henvendelser om produktet, skal modellnummeret alltid oppgis.**

Modellnummeret står på fremsiden av denne bruksanvisningen og på produktets typeskilt.

Når det gjelder:

- Reklamasjoner
- Reservedeler
- Returvarer
- Garantivarer
- Åpent hverdager kl. 08.00-16.00
- Tlf.: +47 51 68 65 00
- E-post: [kundeservice@hpschou.no](mailto:kundeservice@hpschou.no)

Produsert i Kina  
6806

Produsert for:  
HP Schou A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

© 2017 HP Schou A/S

Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne bruksanvisningen må ikke gjengis, verken helt eller delvis, på noen måte ved hjelp av elektroniske eller mekaniske hjelpemidler, inkludert fotokopiering eller opptak, oversettes eller lagres i et informasjonslagrings- og informasjonshentingssystem uten skriftlig tillatelse fra HP Schou A/S.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

# LUFTGEVÄR

## Introduktion

För att du ska få så stor glädje som möjligt av ditt nya luftgevär rekommenderar vi att du läser denna bruksanvisning och de medföljande säkerhetsföreskrifterna innan du börjar använda den. Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruksanvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

## Säkerhetsföreskrifter

**WARNING!** Luftgeväret kan medföra allvarliga skador såsom blindhet, kroppsskador och eventuellt dödsfall om någon träffas av kulorna!

Luftgeväret får inte användas av barn under 18 år eller av personer med nedsatt känslighet, fysiska eller mentala handikapp, eller av personer som inte har förmåga att använda luftgeväret utan att de övervakas eller instrueras för användning av en myndig person som är ansvarig för deras säkerhet.

Luftgeväret får aldrig lämnas utan tillsyn utan att det hålls låst på lämpligt sätt. Förvara aldrig luftgeväret och kulorna på samma ställe.

Luftgeväret är ingen leksak. Var försiktig och förutseende när du använder eller transporterar luftgeväret.

Använd inte luftgeväret om du är trött, sömning, berusad eller påverkad av medicin eller narkotika.

Rikta aldrig luftgeväret mot andra oavsett om det är laddat eller ej!

Se till att åskådare och andra personer och djur alltid står bakom skytten.

Luftgeväret får bara laddas när du har för avsikt att avfira det direkt efter laddning. Hantera alltid luftgeväret som om det vore laddat. Luftgeväret får inte vara laddat när det ställs undan även om det är säkrat.

Använd bara luftgeväret på skjutbanor och andra ställen som är avsedda för skjutning. Placera måltavlan i en kulfångare av metall så att kulorna samlas upp. Se till att kulfångaren placeras mot en tillräckligt bred och hög mur eller vägg eftersom luftgeväret kan skjuta långt!

Se till så att kulorna inte kan studsas tillbaka mot hårda ytor.

Skjut aldrig ner i vattnet.

Avfira inte luftgeväret utan att det är laddat med en kula eftersom det kan påverka luftgevärets kraft i framtiden.

Tryck aldrig in avtryckaren om pipan inte är låst i avskjutningsläge.

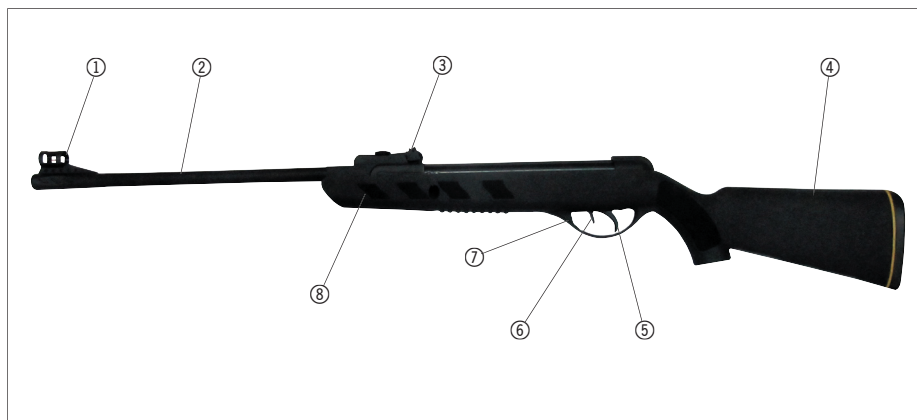
Tryck aldrig in avtryckaren om luftgeväret är säkrat.

Försök inte modifiera luftgeväret på något som helst sätt. Det kan ändra luftgevärets funktion och medföra olyckor med vådaskott.

Luftgeväret måste undersökas och dess funktion kontrolleras om det har tappats.

Håll alltid luftgevär och speciellt mynningen och loppet rent.

Använd endast 4,5 mm kulor med bra kvalitet. Använd inte tidigare avskjutna kulor, skadade kulor, massiva kulor eller skott i metall, plast, pilar eller liknande.



## Luftgevärets delar

1. Främre sikte
2. Lopp
3. Bakre sikte
4. Kolv
5. Avtryckare
6. Säkring
7. Bygel
8. Brytmekanism

## Skjutning

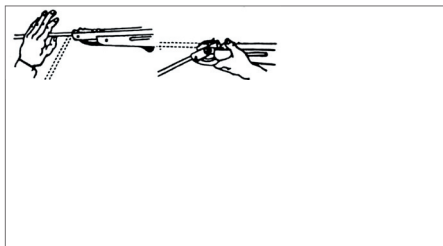
Skjutning sker i 6 steg:

1. Bryt loppet
2. Ladda luftgeväret
3. Fäll upp pipan igen
4. Slå på och av säkringen
5. Sikta på målet
6. Skjut

Dessa steg förklaras närmare.

## Tekniska data

Kaliber:	4,5 mm (.177)
Längd:	970 mm
Mynningshastighet:	150 m/s



## 1. Bryt loppet

Se till att mynningen är riktad åt ett säkert håll.

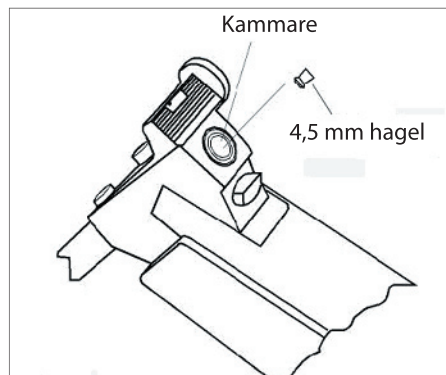
Fatta tag i loppet strax bakom det främre siktet och fäll det nedåt tills det klickar.

Se upp så att fingrarna inte hamnar i kläm i brytmekanismen.



## 2. Ladda luftgeväret

Placera en kula i pipan med den öppna änden riktad bakåt.



## 3. Fäll upp pipan igen

Fatta tag i loppet strax bakom det främre siktet och fäll det uppåt tills det låser fast i upprätt läge med ett hörbart klick.

## 4. Slå på och av säkringen

Om du inte vill skjuta på en gång för du säkringen i riktning mot avtryckaren så att luftgeväret säkras.

När du vill skjuta för du säkringen framåt och bort från avtryckaren.

OBS! Nu är luftgeväret osäkrat och kan avfyras!

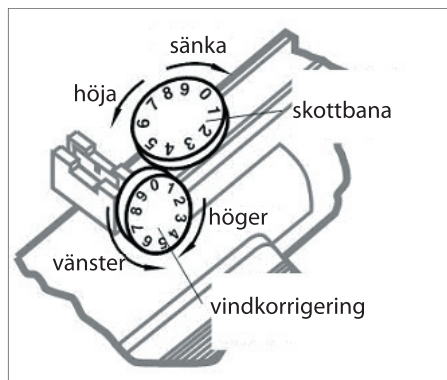
## 5. Sikta på målet

Sikta på målet genom att använda det främre och det bakre siktet. Kontrollera samtidigt att det inte finns någon framför dig som kan träffas av kulan.

## 6. Skjut

Krama försiktigt in avtryckaren med en lugn och fast rörelse på fingret för att skjuta.

### Justering av siktmedel



Det bakre siktmedlet kan justeras, så att du kan korrigera för skottbana och vind genom att vrida på de två inställningshjulen.

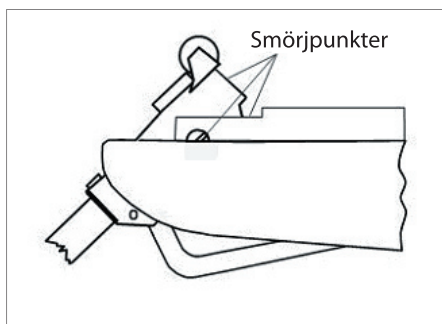
## Rengöring och underhåll

Varning! Kontrollera att luftgeväret inte är laddat innan du rengör och underhåller det.

Alla metalldelar ska torkas av med en torr trasa för att förhindra att rost bildas.

Smörj in luftgeväret med några droppar syrefri olja varje halvår eller oftare, beroende på hur ofta det används.

Förvara luftgeväret i sin originalförpackning eller linda in det i ett torrt tygstycke.



DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

## Servicecenter

**OBS! Produktens modellnummer ska alltid uppges vid kontakt med återförsäljaren.**

Modellnumret finns på framsidan i denna bruksanvisning och på produktens märkplåt.

När det gäller:

- Reklamationer
- Reservdelar
- Returvaror
- Garantivaror
- Öppet vardagar från 07.00 til 17.00 (fredag till kl. 15.30)
- Tel.: +46 (0)451 381 987
- Fax: +46 (0)451 414 00
- E-mail: [service@hpverktyg.se](mailto:service@hpverktyg.se)

Tillverkad i Folkrepubliken Kina (PRC)  
6806

Tillverkad för:  
HP Schou A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

© 2017 HP Schou A/S

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte på några villkor, varken i sin helhet eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, t.ex. genom fotokopiering eller fotografering, ej heller översättas eller sparas i ett informationslagrings- och informationshämtningssystem, utan skriftligt medgivande från HP Schou A/S.



# ILMAKIVÄÄRI

## Johdanto

Saat ilmakivääristä suurimman hyödyn, kun luet käyttöohjeen ja turvallisuusohjeet läpi ennen ilmakiväärin käyttöönottoa. Säilytä tämä käyttöohje, jotta voit tarvittaessa palauttaa mieleesi ilmakiväärin toiminnot.

## Turvallisuusohjeet

**VAROITUS!** Ilmakivääri voi aiheuttaa vakavan vammautumisen vaaran, kuten sokeutumisvaaran, ja hengenvaaran, jos luodit osuvat ihmiseen!

Ilmakivääriä eivät saa käyttää alle 18-vuotiaat lapset tai henkilöt, joiden toimintakyky on alentunut fyysisen tai henkisen rajoitteen tai yleisen tilan perusteella, ilman valvontaa tai heidän turvallisuudestaan vastaavan täysi-ikäisen henkilön opastusta.

Ilmakiväärin käyttöä on aina valvottava, ja sen säilytystilan on oltava lukittava. Älä koskaan säilytä ilmakivääriä ja luoteja samassa paikassa.

Ilmakivääri ei ole leikkikalua. Noudata varovaisuutta ja toimi ennakoivasti, kun käytät tai kuljetat ilmakivääriä.

Älä käytä ilmakivääriä, jos olet väsynyt, uninen, päihtynyt tai lääkkeiden tai huumeiden vaikutuksen alainen.

Älä koskaan osoita ilmakiväärillä muita kohden, vaikka ilmakivääri olisi lataamaton.

Katsojien ja muiden henkilöiden ja eläinten on aina siirryttävä ampujan taakse.

Lataa ilmakivääri vain juuri ennen sillä ampumista. Käsittele aina ilmakivääriä siten kuin se olisi ladattu. Ilmakivääriä ei saa siirtää säilytykseen ladattuna, vaikka ilmakivääri olisi varmistettu.

Käytä ilmakivääriä vain ampumaradoilla ja ampumiseen sopivilla alueilla. Aseta maalitaulu erityiseen metalliseen laatikkotelineeseen, johon luodit kerääntyvät. Asenna laatikkoteline riittävän leveälle ja korkealle muurille tai seinäkkeelle, sillä ilmakiväärin kantama on pitkä!

Varmista, etteivät luodit kimmahda kovista pinnoista.

Älä koskaan ammu alas veteen.

Älä ammu ilmakiväärillä, jos siinä ei ole luoteja, jotta ilmakiväärin tarkkuusominaisuudet eivät huonone.

Älä paina liipaisinta, jos piippu ei ole lukittu ampuma-asentoon.

Älä paina liipaisinta, jos ilmakivääri on varmistettu.

Älä muuta ilmakivääriä millään tavalla. Ilmakiväärin toiminta voi silloin muuttua, mistä voi olla seurauksena vahingonlaukauksia.

Ilmakivääristä on pidettävä huolta, ja sen toiminta on tarkastettava, jos se putoaa.

Pidä ilmakivääri ja erityisesti piipunsuu ja piippu puhtaina.

Käytä vain laadukkaita ja uusia 4,5 mm:n luoteja. Älä käytä käytettyjä tai vinoja luoteja, massiiviluoteja, metalli- tai muovikuulia, nuluia tai vastaavia.

DK

NO

SE

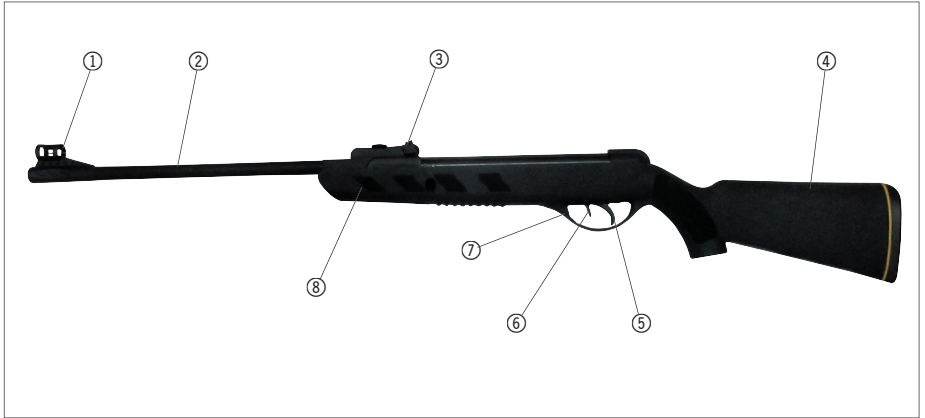
FI

GB

DE

PL

ET



### Ilmakiväärin osat

1. Etutähtäin
2. Piippu
3. Takatähtäin
4. Tukki
5. Liipasin
6. Varmistin
7. Suojakaari
8. Taittomekanismi

### Ampuminen

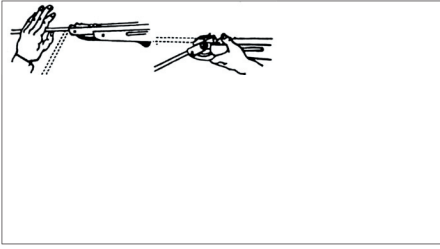
Ampuminen jakaantuu kuuteen vaiheeseen:

1. Taita piippu
2. Lataa ilmakivääri
3. Lukitse piippu uudelleen
4. Varmistuksen asetus ja poisto
5. Tähtää maalitauluun
6. Laukaise

Nämä vaiheet on kuvattu jäljempänä.

### Tekniset tiedot

Kaliiberi:	4,5 mm (.177)
Pituus:	970 mm
Luodin lähtönopeus:	150 m/s

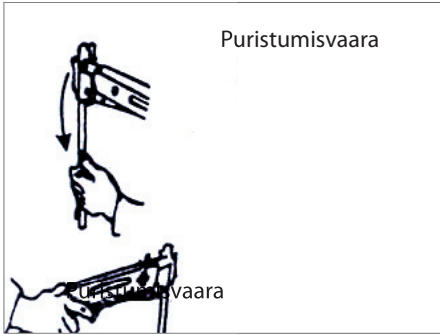


## 1. Taita piippu

Varmista, että piipun suu osoittaa turvalliseen suuntaan.

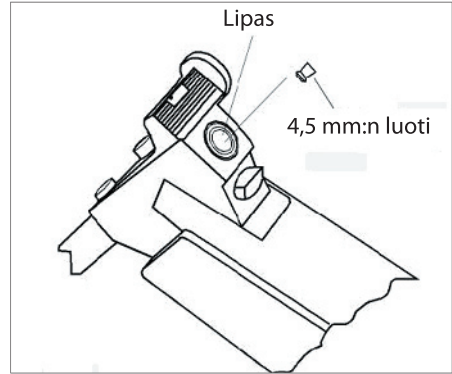
Tartu tukevalla otteella piippuun hieman etutähtäimen takaa ja vedä piippua alaspäin, kunnes se naksahtaa ala-asentoon.

Huolehdi, etteivät sormet jää puristuksiin taittomekanismissa.



## 2. Lataa ilmakivääri

Aseta luoti lippaaseen avoin pää taaksepäin.



## 3. Lukitse piippu uudelleen

Tartu piippuun tukevalla otteella hieman etutähtäimen takaa ja käännä piippua ylöspäin, kunnes se lukittuu naksahtaen takaisin alkuperäiseen asentoonsa.

## 4. Varmistuksen asetus ja poisto

Jos et aio ampua ilmakiväärillä samalla kertaa, sinun on vedettävä varmistin liipaisimen suuntaan, jotta ilmakivääri on varmistettu.

Kun haluat ampua, sinun on painettava varmistin eteenpäin eli liipaisimesta pois päin.

Huomaa! Ilmakivääri on nyt ladattu ja laukaisuvalmis!

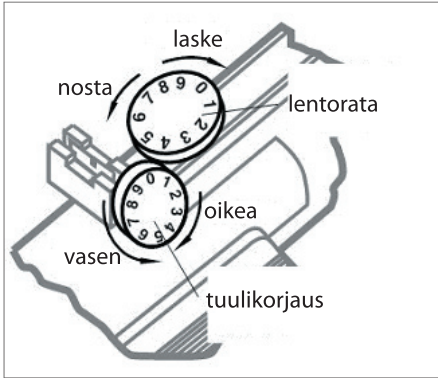
## 5. Tähtää maalitauluun

Tähtää maalitauluun etu- ja takatähtäimen avulla. Tarkista samalla, ettei edessä ole mitään, johon luodit voisivat vahingossa osua.

## 6. Laukaise

Vedä hitaasti liipaisimesta tasaisella ja rauhallisella liikkeellä ja laukaise.

### Tähtäimen säätö



Voit säätää takatähtäintä kiertämällä kahta säätöpyörää, kun haluat korjata luotien lentorataa ja -kulmaa.

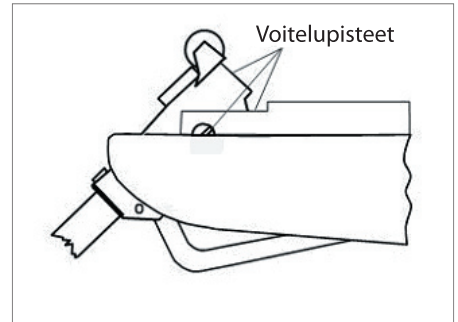
## Puhdistaminen ja kunnossapito

Varoitus! Tarkista ennen puhdistus- ja kunnossapitotoimia, ettei ilmakivääri ole ladattuna!

Puhdista kaikki metalliosat kuivalla liinalla käytön jälkeen ruosteen muodostumisen ehkäisemiseksi.

Voitele ilmakivääri lisäämällä siihen muutama tippa hapotonta öljyä puolen vuoden välein tai sitä useammin käytön mukaan vaihdellen.

Säilytä ilmakivääriä alkuperäisessä pakkauksessa tai paketissa kuivaan kankaaseen käärittynä.



## Huoltokeskus

**Huomaa: Tuotteen mallinumero on aina mainittava mahdollisessa yhteydenotossa.**

Mallinumeron voi tarkistaa tämän käyttöohjeen etusivulta ja tuotteen tyyppikilvestä.

Kun asia koskee:

- Reklamaatioita
- Varaosia
- Palautuksia
- Takuuasioita
- Avoinna arkisin klo 7 –17  
(Paitsi perjantaisin klo 7 –15.30)
- Puhelin: +358 (0)19-2217 000
- Faksi: +358 (0)19-2217 099
- Sähköposti: myynti@hpvfi.com

Valmistettu Kiinassa  
6806

Valmistuttaja:  
HP Schou A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

© 2017 HP Schou A/S

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa jäljentää kokonaan eikä osittain millään tavalla sähköisesti tai mekaanisesti, esimerkiksi valokopioimalla tai -kuvaamalla, kääntää tai tallentaa tiedontallennus- ja hakujärjestelmään ilman HP Schou A/S:n kirjallista lupaa.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

# AIR RIFLE

## Introduction

To get the most out of your new air rifle, please read this manual and safety instructions before use. We also recommend that you save the instructions in case you need to refer to them at a later date.

## Special safety instructions

**WARNING!** The air rifle can cause serious injuries such as blindness, lesions and even death if someone is hit by the pellets!

The air rifle is not intended for use by children under 18 years of age or persons with a physical, sensory or mental disability, or any person unable to operate the air rifle unless they are supervised or have been instructed how to use it by a person responsible for their safety.

The air rifle must never be left unattended unless it is carefully locked away for storage. Never keep the air rifle and pellets in the same place!

The air rifle is not a toy! Be careful and think ahead when using or transporting the air rifle.

Do not use the air rifle if you are tired, sleepy, drunk or under the influence of medication or drugs.

Never aim the air rifle at other people regardless of whether or not it is loaded!

Spectators and other persons and animals should always be behind the shooter.

Only load the air rifle when you intend to fire it immediately afterwards. Always handle the air rifle as if it were loaded. The air rifle must not be loaded when it is put away, even if the safety catch is on.

Only use the air rifle on shooting ranges or places intended for shooting. Place the target in a suitable metal target box so that the pellets collect together. Make sure that the target box is fitted to a suitably broad, high wall, as the air rifle can shoot over a long distance.

Make sure that the pellets do not ricochet against hard surfaces.

Never shoot into water.

Do not fire the air rifle unless there is a pellet in it, as this may reduce its accuracy.

Never squeeze the trigger unless the barrel is locked in the shooting position.

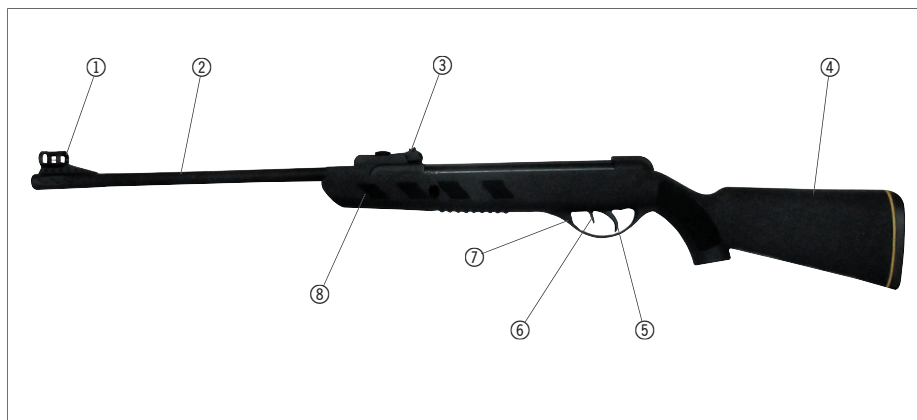
Never squeeze the trigger if the air rifle safety catch is on.

Do not modify the air rifle in any way. This may change the function of the air rifle and cause problems associated with accidental shots.

The air rifle should be inspected and its function checked if dropped.

Always keep the air rifle, and particularly the muzzle and barrel, clean.

Only use new 4.5 mm pellets of high quality. Do not attempt to use used or distorted pellets, solid pellets, pellets made of metal or plastic, darts or similar.



## Main components

1. Front sight
2. Barrel
3. Rear sight
4. Stock
5. Trigger
6. Safety catch
7. Bar
8. Break mechanism

## Firing

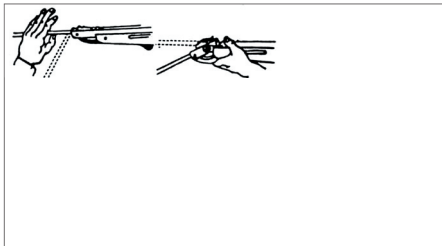
Firing is a 6-stage process:

1. Break the barrel
2. Load the air rifle
3. Close the barrel again
4. Switch the safety catch on and off
5. Take aim
6. Fire

These stages are explained below.

## Technical data

Calibre:	4.5 mm (.177)
Length:	970 mm
Muzzle speed:	150 m/s

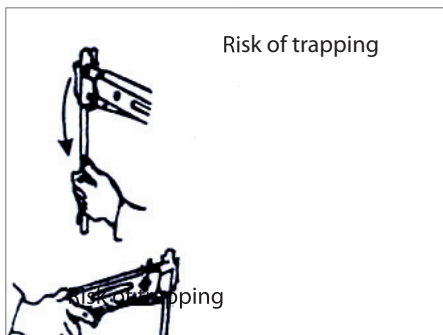


## 1. Break the barrel

Make sure the muzzle is pointing in a safe direction.

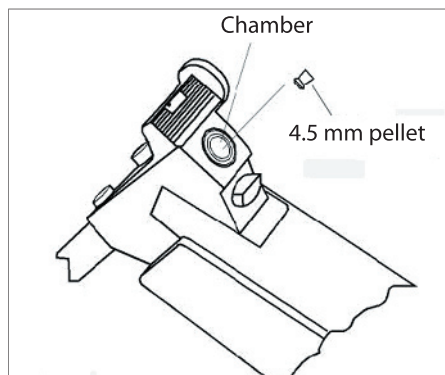
Hold the barrel securely just behind the front sight and pull it downwards until it clicks.

Make sure that you do not trap your fingers in the break mechanism.



## 2. Load the air rifle

Place a pellet in the chamber with the open end pointing backwards.



## 3. Close the barrel again

Hold the barrel securely just behind the front sight and tip it upwards again until it locks firmly in the original position with an audible click.

## 4. Switch the safety catch on and off

If you do not want to shoot immediately, pull the safety catch in the direction of the trigger so that the air rifle safety catch is on.

When you want to shoot, push the safety catch forward and away from the trigger.

Note! The safety catch is now off and the air rifle can be fired!

## 5. Take aim

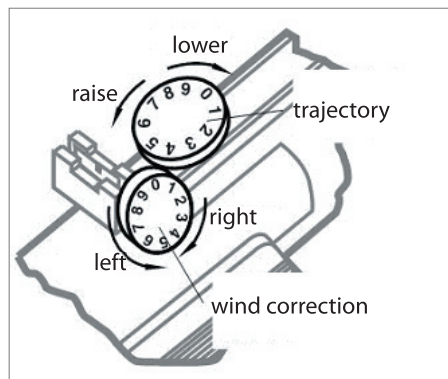
Take aim using the front and rear sight. Check that there is nobody in front of you who may be hit by the pellet.



## 6. Fire

Slowly squeeze the trigger with a firm, gentle grip to fire the air rifle.

### Adjusting the sights



The rear sight can be adjusted so you can correct for trajectory and wind by turning the two adjustment wheels.

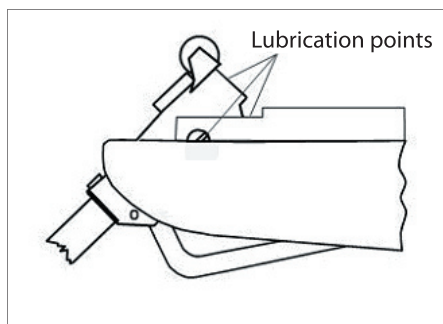
## Cleaning and maintenance

Warning! Check that the air rifle is not loaded before cleaning or maintaining it.

All metal parts should be wiped with a dry cloth after use to prevent rust from forming.

Lubricate the air rifle with a few drops of acid-free oil every six months or more often, depending on how often it is used.

Store the air rifle in its original packaging or wrapped in a piece of dry fabric.



DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

## Service centre

**Note: Please quote the product model number in connection with all inquiries.**

The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

For:

- Complaints
- Replacements parts
- Returns
- Guarantee issues
- Open weekdays from 07.00 to 17.00 (Fridays until 15.00)
- E-mail: [service@hpschou.com](mailto:service@hpschou.com)

Manufactured in P.R.C.  
6806

Manufactured for:  
HP Schou A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

© 2017 HP Schou A/S

All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from HP Schou A/S.

# LUFTGEWEHR

## Einleitung

Damit Sie an Ihrem neuen Luftgewehr möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Gebrauchsanweisung und die beiliegenden Sicherheitshinweise vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen. Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie sich die Funktionen des Luftgewehrs später nochmals ins Gedächtnis rufen möchten.

## Besondere Sicherheitshinweise

**WARNUNG!** Das Luftgewehr kann schwere körperliche Schäden wie Blindheit, Verletzungen und eventuell Todesfälle verursachen, wenn Personen von den Kugeln getroffen werden!

Das Luftgewehr darf nicht von Kindern unter 18 Jahren oder von Personen benutzt werden, deren Wahrnehmungsvermögen beeinträchtigt ist, die körperliche oder geistige Behinderungen haben, oder von Personen, die nicht in der Lage sind, das Luftgewehr zu bedienen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen, erwachsenen Person beaufsichtigt und im Gebrauch angeleitet.

Das Luftgewehr darf niemals unbeaufsichtigt sein, es sei denn, es wurde zur Aufbewahrung eingeschlossen. Bewahren Sie niemals das Luftgewehr und die Kugeln am gleichen Ort auf!

Das Luftgewehr ist kein Spielzeug! Seien Sie beim Gebrauch und Transport des Luftgewehrs vorsichtig und vorausschauend. Gebrauchen Sie das Luftgewehr nicht, wenn Sie müde, schläfrig oder berauscht sind oder unter Medikamenten- oder Rauschmitteleinfluss stehen.

Richten Sie das Luftgewehr niemals auf andere, unabhängig davon, ob es geladen ist oder nicht!

Zuschauer und andere Personen sowie Tiere müssen sich stets hinter dem Schützen befinden.

Das Luftgewehr darf nur geladen werden, wenn Sie es unmittelbar danach abfeuern möchten. Behandeln Sie das Luftgewehr immer so, als ob es geladen wäre. Das Luftgewehr darf nicht geladen sein, wenn es zur Aufbewahrung weggestellt wird, auch nicht, wenn es gesichert ist.

Benutzen Sie das Luftgewehr nur an Schießständen oder zum Schießen geeigneten Orten. Stellen Sie die Zielscheibe in einen geeigneten Schießkasten aus Metall, damit die Kugeln aufgesammelt werden. Sorgen Sie dafür, dass der Schießkasten an einer ausreichend breiten und hohen Mauer oder an einer Wand montiert ist, da das Luftgewehr weit schießen kann!

Achten Sie darauf, dass die Kugeln nicht von harten Flächen abprallen.

Schießen Sie niemals in Wasser.

Feuern Sie das Luftgewehr nicht ab, wenn sich darin keine Kugel befindet, da dies die Genauigkeit des Luftgewehrs beeinträchtigen kann.

Betätigen Sie niemals den Abzug, wenn der Lauf nicht in der Schießstellung eingerastet ist.

Betätigen Sie niemals den Abzug, wenn das Luftgewehr gesichert ist.

Nehmen Sie keine Änderungen am Luftgewehr vor! Dies kann die Funktion des Luftgewehrs verändern und zu Unfällen durch Fehlschüsse führen.

DK

NO

SE

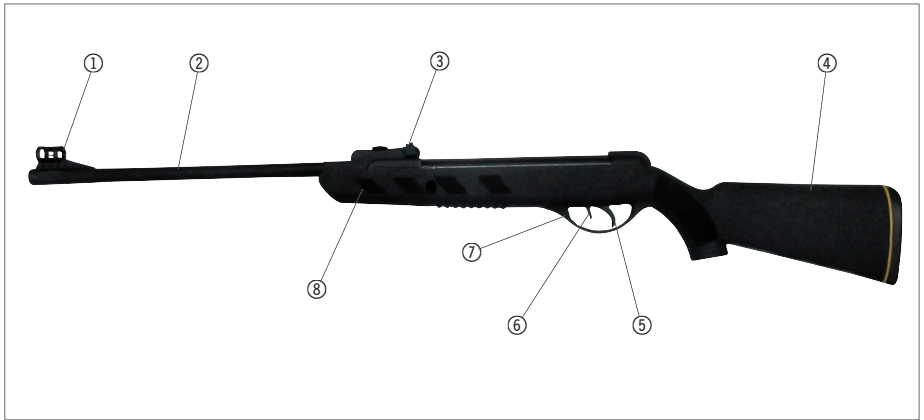
FI

GB

DE

PL

ET



DE

Falls das Luftgewehr fallengelassen wurde, muss es überprüft und seine Funktion kontrolliert werden.

Halten Sie das Luftgewehr und insbesondere die Mündung und den Lauf sauber.

Benutzen Sie nur neue 4,5 mm Kugeln guter Qualität. Versuchen Sie nicht, gebrauchte oder schiefe Kugeln, massive Kugeln, Kugeln aus Metall oder Kunststoff, Pfeile oder dergleichen zu verwenden.

### Die Teile des Luftgewehrs

1. Vordere Zielvorrichtung
2. Lauf
3. Hintere Zielvorrichtung
4. Schaft
5. Abzug
6. Sicherung
7. Bügel
8. Knickmechanismus

### Technische Daten

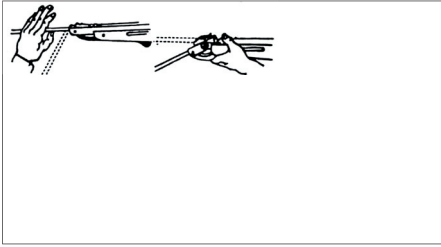
Kaliber:	4,5 mm (.177)
Länge:	970 mm
Mündungsgeschwindigkeit:	150 m/s

### Schießen

Das Schießen erfolgt in 6 Schritten:

1. Lauf knicken
2. Luftgewehr laden
3. Lauf wieder schließen
4. Luftgewehr sichern und entsichern
5. Ziel erfassen
6. Schießen

Diese Schritte werden im Folgenden erklärt.

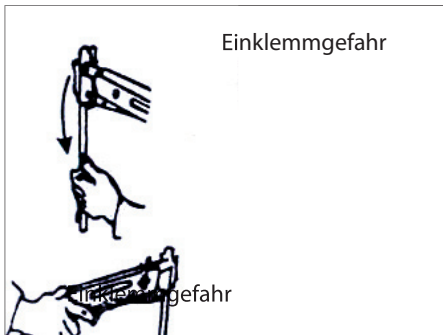


## 1. Lauf knicken

Achten Sie darauf, dass die Mündung in eine sichere Richtung weist.

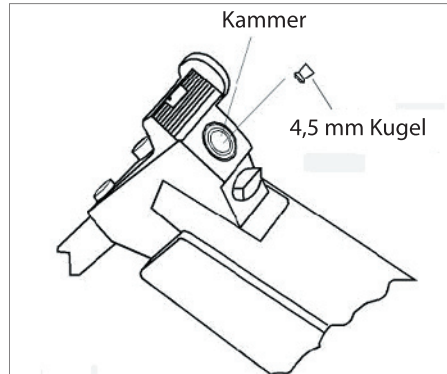
Fassen Sie den Lauf direkt hinter der vorderen Zielvorrichtung und ziehen Sie ihn nach unten, bis er klickt.

Achten Sie darauf, dass Sie Ihre Finger nicht im Knickmechanismus einklemmen.



## 2. Luftgewehr laden

Geben Sie eine Kugel in die Kammer, mit dem offenen Ende nach hinten.



## 3. Lauf wieder schließen

Fassen Sie den Lauf direkt hinter der vorderen Zielvorrichtung und kippen Sie ihn wieder nach oben, bis er in der ursprünglichen Stellung mit einem hörbaren Klicken wieder einrastet.

## 4. Luftgewehr sichern und entsichern

Wenn Sie nicht sofort schießen möchten, müssen Sie die Sicherung zum Abzug hin ziehen, damit das Luftgewehr gesichert ist.

Wenn Sie schießen möchten, müssen Sie die Sicherung nach vorne, vom Abzug weg schieben.

Achtung! Nun ist das Luftgewehr entsichert und kann abgefeuert werden!

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

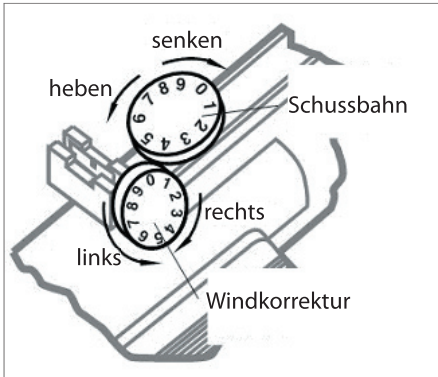
## 5. Ziel erfassen

Zielen Sie mithilfe der vorderen und hinteren Zielvorrichtung. Vergewissern Sie sich gleichzeitig, dass sich vor Ihnen nichts befindet, das nicht von der Kugel getroffen werden darf!

## 6. Schießen

Ziehen Sie den Abzug langsam mit festem und ruhigen Griff zurück, und feuern Sie das Luftgewehr ab.

## Einstellen der Zielvorrichtung



Die hintere Zielvorrichtung kann eingestellt werden, damit Sie entsprechend der Schussbahn und dem Wind korrigieren können, indem Sie an den beiden Einstellrädern drehen.

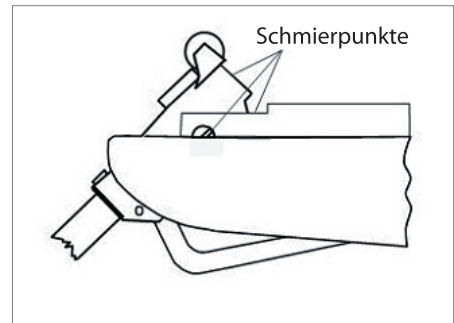
## Reinigung und Pflege

Achtung! Vergewissern Sie sich, dass das Luftgewehr nicht geladen ist, bevor Sie es reinigen und pflegen!

Alle Metallteile müssen nach dem Gebrauch mit einem trockenen Lappen abgewischt werden, um Rost zu verhindern.

Schmieren Sie das Luftgewehr jedes halbe Jahr oder je nach Gebrauch auch öfter, mit einigen Tropfen säurefreiem Öl ein.

Bewahren Sie das Luftgewehr in der Originalverpackung oder in ein Stück trockenen Stoffs eingewickelt auf.



## Servicecenter

### **Hinweis: Bei Anfragen stets die Modellnummer des Produkts angeben.**

Die Modellnummer finden Sie auf der Titelseite dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild des Produkts.

Wenn Sie uns brauchen:

- Reklamationen
- Ersatzteile
- Rücksendungen
- Garantiewaren
- Werktags von 7.00 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet (Freitag bis 15.00 Uhr)
- E-Mail: [service@hpschou.com](mailto:service@hpschou.com)

Hergestellt in der Volksrepublik China  
6806

Hergestellt für:  
HP Schou A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

© 2017 HP Schou A/S

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von HP Schou A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationsspeicher und -abrufsystem gespeichert werden.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

# WIATRÓWKA

## Wprowadzenie

Aby jak najlepiej wykorzystać zalety nowej wiatrówki, przed użytkowaniem należy przeczytać niniejszy podręcznik oraz instrukcje bezpieczeństwa. Zalecamy zachowanie tych instrukcji na wypadek, gdyby zaszła potrzeba odwołania się do nich w przyszłości.

## Specjalne instrukcje w zakresie bezpieczeństwa

**OSTRZEŻENIE!** Wiatrówka może spowodować poważne obrażenia, takie jak utrata wzroku, skaleczenie lub nawet śmierć w przypadku trafienia osoby śrutem!

Ta wiatrówka nie jest przeznaczona od użytku przez dzieci w wieku poniżej 18 lat lub osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, czuciową lub psychiczną, jak również osoby niedoświadczone, dopóki nie otrzymają one instrukcji i nadzoru od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

Wiatrówki nie wolno pozostawiać bez nadzoru, o ile nie jest bezpiecznie zamknięta w miejscu przechowywania. Nigdy nie należy przechowywać wiatrówki oraz śrutu w tym samym miejscu!

Wiatrówka nie jest zabawką! W trakcie użytkowania i transportu wiatrówki należy zachować ostrożność.

Nie korzystać z wiatrówki w przypadku złego samopoczucia, zmęczenia lub pod wpływem leków albo alkoholu.

Nigdy nie mierzyć z wiatrówki do ludzi — bez względu na to, czy jest załadowana czy nie!

Osoby obserwujące oraz zwierzęta powinny zawsze znajdować się za strzelcem.

Wiatrówkę należy ładować zaraz przed oddaniem strzału. Z wiatrówką zawsze należy obchodzić się tak jakby była załadowana. Wiatrówkę można odkładać wyłącznie, gdy nie jest naładowana, nawet w przypadku włączonego zabezpieczenia.

Wiatrówki należy używać wyłącznie na strzelnicach lub miejscach przygotowanych do strzelania. Tarczę należy umieścić w odpowiednim metalowym chwytaku umożliwiającym zbieranie śrutu. Należy się upewnić, czy chwytak jest zamocowany do odpowiednio szerokiej i wysokiej ściany, ponieważ wiatrówka ma duży zasięg.

Należy upewnić się, że śrut nie będzie odbijał się rykoszetem od twardych powierzchni.

Nigdy nie strzelać w wodę.

Nie strzelać z wiatrówki, gdy nie ma w niej śrutu, ponieważ może to zmniejszyć celność.

Nie naciskać spustu, jeśli lufa nie jest ustawiona w pozycji strzeleckiej.

Nie naciskać spustu, jeśli jest włączone zabezpieczenie.

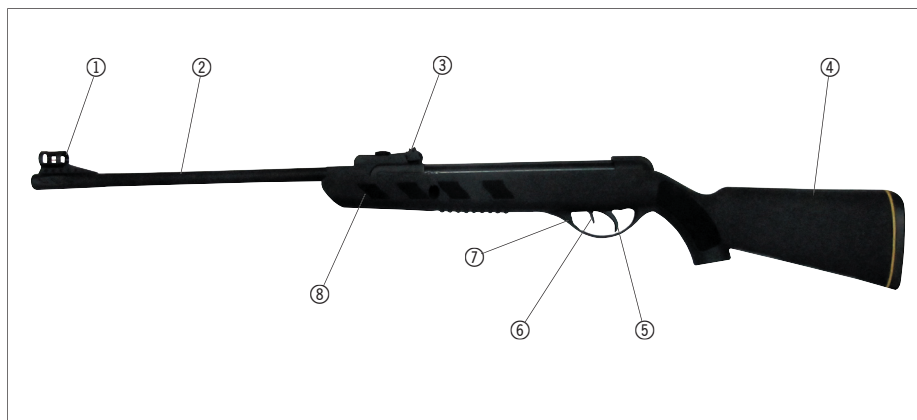
Nie modyfikować wiatrówki w jakikolwiek sposób. Może to spowodować zmianę w działaniu wiatrówki oraz być przyczyną problemów związanych z przypadkowymi wystrzałami.

W przypadku upuszczenia wiatrówki należy poddać ją kontroli i sprawdzić działanie.

Wiatrówkę, w szczególności wylot i lufę, należy utrzymywać w czystości.

Należy stosować wyłącznie śrut kalibru 4,5 mm o wysokiej jakości. Nie używać zużytego lub uszkodzonego śrutu, twardego śrutu, śrutu wykonanego z metalu lub plastiku, strzałek lub podobnych przedmiotów.





## Główne elementy

1. Przednia muszka
2. Lufa
3. Tylna muszka
4. Kolba
5. Spust
6. Przycisk bezpieczeństwa
7. Pręt
8. Mechanizm łamania

## Dane techniczne

Kaliber:	4,5 mm (0,177 cala)
Długość:	970 mm
Szybkość wylotowa:	150 m/s

## Procedura strzelania

Oddanie strzału poprzedza 6-etapowy proces:

1. Złamanie lufy
2. Załadowanie wiatrówki
3. Zamknięcie lufy
4. Zablokowanie i odblokowanie wiatrówki
5. Celowanie
6. Strzał

Poszczególne etapy są opisane poniżej.

DK

NO

SE

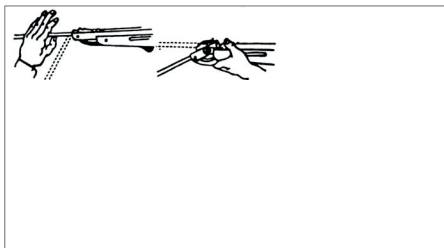
FI

GB

DE

PL

ET



## 1. Złamanie lufy

Upewnić się, że wylot lufy jest skierowany w bezpiecznym kierunku.

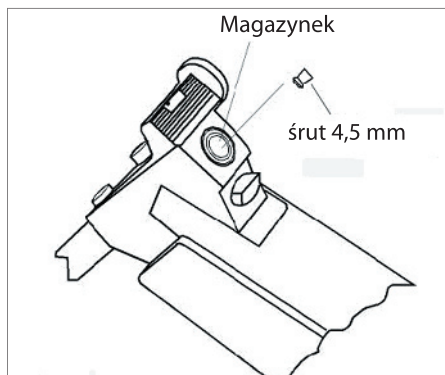
Trzymać mocno lufę w miejscu za przednią muszką i opuścić lufę, aż będzie słychać kliknięcie.

Upewnić się, że palce nie zostaną przytrzaśnięte przez mechanizm łamania.



## 2. Załadowanie wiatrówki

Umieścić śrut w magazynku otwartą końcówką skierowaną do tyłu.



## 3. Zamknięcie lufy

Trzymać mocno lufę w miejscu za przednią muszką i unieść lufę, aż zablokuje się w pierwotnym położeniu (słychać kliknięcie).

## 4. Zablokowanie i odblokowanie wiatrówki

Jeśli strzał nie ma być oddany od razu, pociągnąć zabezpieczenie w kierunku spustu, aby zabezpieczyć wiatrówkę.

Aby wystrzelić, pchnąć zabezpieczenie w przód i odciągnąć od spustu.

Uwaga! Blokada jest wyłączona i wiatrówka może wystrzelić!

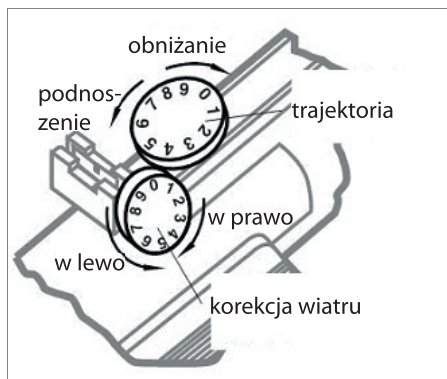
## 5. Celowanie

Celować za pomocą przedniej i tylnej muszki. Upewnić się, że w miejscu strzału nie znajduje się żadna osoba, która mogłaby zostać trafiona przez śrut.

## 6. Strzał

Powoli i delikatnie naciskać spust, aby oddać strzał.

### Regulacja przyrządów celowniczych



Tylna muszka jest regulowana przez przekręcanie dwóch pokręteł w celu korekcji trajektorii lotu śrutu oraz uwzględnienia prędkości wiatru.

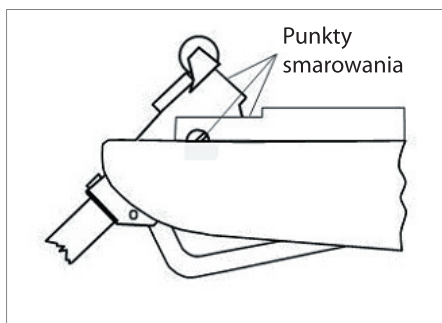
## Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie! Sprawdzić, czy wiatrówka nie jest załadowana przed czyszczeniem i konserwacją.

Po użyciu wszystkie części metalowe należy przecierać suchą szmatką, aby zapobiec rdzewieniu.

Co sześć miesięcy lub częściej należy smarować wiatrówkę przy użyciu kilku kropel bezkwasowego oleju, w zależności od częstotliwości użycia.

Wiatrówkę należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu lub zawiniętą w kawałek suchego materiału.



DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

## Punkt serwisowy

**Uwaga: Zadając pytania dotyczące niniejszego produktu, należy podawać numer modelu.**

Numer modelu można znaleźć na okładce niniejszej instrukcji obsługi i tabliczce znamionowej.

Prosimy o kontakt z punktem serwisowym w sprawach:

- reklamacje
- części zamienne
- zwroty
- gwarancje
- otwarte od poniedziałku do piątku od 7:00 do 17:00 (w piątek do 15:00)
- E-mail: [service@hpschou.com](mailto:service@hpschou.com)

Wyprodukowano w Chińskiej Republice Ludowej  
6806

Wyprodukowano dla:  
HP Schou A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

© 2017 HP Schou A/S

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszego podręcznika użytkownika nie wolno w żaden sposób powielać częściowo ani w całości, elektronicznie bądź mechanicznie (np. poprzez fotokopie lub skany), tłumaczyć ani przechowywać w bazie danych z funkcją wyszukiwania bez uprzedniej zgody HP Schou A/S wyrażonej na piśmie.

# ÕHUPÜSS

## Sissejuhatus

Oma uue õhupüssi parimaks kasutamiseks lugege järgnevad juhised ja lisatud ohutusjuhend enne kasutamist läbi. Samuti soovime juhised hilisemaks kasutamiseks alles hoida.

## Ohutuse erijuhised

**HOIATUS!** Õhupüss võib põhjustada kuuliga pihta saamisel tõsiseid vigastusi nagu nägemise kaotust, kehavigastusi ning isegi surma.

Õhupüss ei ole mõeldud kasutamiseks alla 18 aasta vanuste isikute või füüsilise, sensoorse või vaimse puudega inimeste või siis inimeste poolt, kes ei suuda õhupüssi kasutada, välja arvatud juhul, kui nende tegevust jälgib või kasutamise kohta jagab selgitusi nende ohutuse eest vastutav isik.

Õhupüssi ei tohi kunagi jätta järelvalveta välja arvatud juhul, kui see on paigutatud hoolikalt lukustatud ruumi hoiule. Ärge hoidke õhupüssi ja kuule samas kohas!

Õhupüss pole mänguasi! Olge õhupüssi kasutamisel ja transportimisel ettevaatlik ning mõelge ette.

Ärge kasutage õhupüssi, kui olete väsinud, unine, joores või ravimite või uimastite mõju all.

Ärge mitte mingil juhul suunake õhupüssi teiste inimeste poole sõltumata, kas püss on laetud või mitte!

Pealtvaatajad ning teised inimesed ja loomad peavad alati asuma laskuri taga.

Laadige õhupüss ainult siis, kui kavatsete seda kohe seltsi seejärel tulistada. Käsitsege õhupüssi alati selliselt nagu see oleks laetud. Kõrvale või hoiule pandud õhupüss ei tohi kunagi olla laetud, isegi kui kaitseriiv on rakendatud.

Kasutage õhupüssi ainult lasketiirudes või laskmiseks ettenähtud kohtades. Asetage sihtmärk sobivasse metallist sihtkarpi nii, et kuulid oleksid kogutud ühte kohta. Veenduge, et sihtkarp oleks varustatud sobivalt laia ja kõrge seinaga, kuna õhupüss suudab tulistada väga pika vahemaa taha.

Veenduge, et kuulid ei pörkuks kõvadelt pindadelt eemale.

Ärge mitte kunagi tulistage vette.

Ärge tulistage püssist kui see pole laetud, kuna tühjalt laskmine võib vähendada relva täpsust.

Ärge vajutage päästikule, kui toru pole laskmisesendisse lukustatud.

Ärge vajutage päästikule kui õhupüssi kaitseriiv on rakendatud.

Ärge muutke õhupüssi mis tahes viisil. See võib muuta õhupüssi toimimist ning põhjustada juhuslike laskudega seotud probleeme.

Kui õhupüss on maha kukkunud tuleb see üle kontrollida ning toimimises veenduda.

Hoidke õhupüss ning eriti selle sihik ja toru alati puhtana.

Kasutage alati ainult kõrge kvaliteediga 4,5 mm kuule. Ärge üritage kasutada deformeerunud kuule, täiskuule, metallist või plastikust valmistatud kuule, nooli vms.

DK

NO

SE

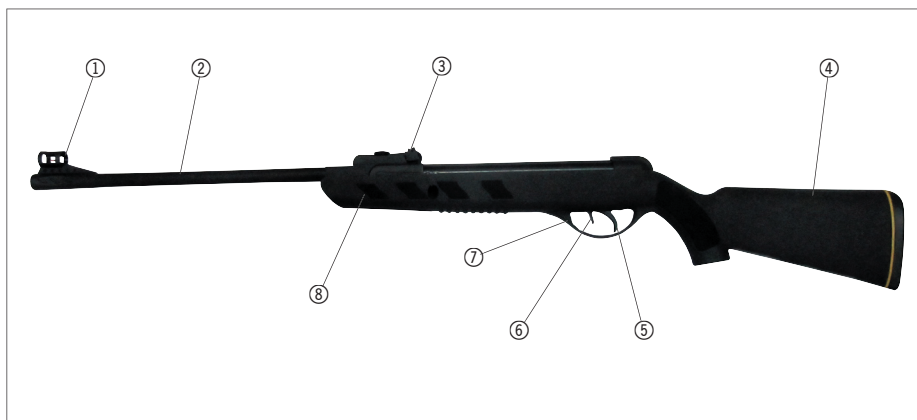
FI

GB

DE

PL

ET



## Põhikomponendid

1. Eesmine sihik
2. Toru
3. Tagumine sihik
4. Laad
5. Päästik
6. Kaitseriiv
7. Tala
8. Avamismehhanism

## Tulistamine

Tulistamine on 6 etapiline protsess:

1. Avage toru
2. Laadige õhupüss
3. Sulgege toru uuesti
4. Pange kaitseriiv peale ja võtke uuesti maha
5. Sihtige
6. Tulistage

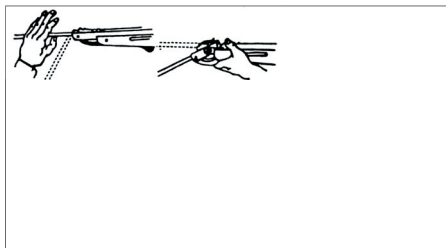
Eeltoodud etappe kirjeldatakse järgnevalt.

## Tehnilised andmed

Kaliiber: 4,5 mm (0,177 tolli)

Pikkus: 970 mm

Kuuli algkiirus: 150 m/s

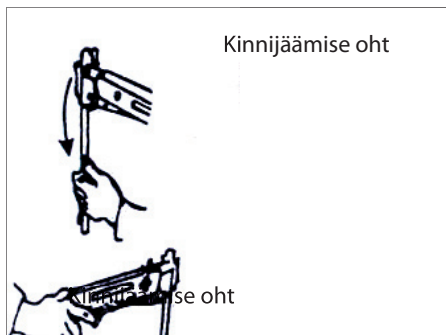


## 1. Avage toru

Veenduge, et püssitoru on suunatud ohutusse suunda.

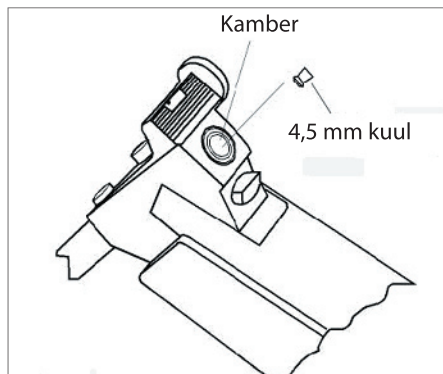
Hoidke toru kindlalt otse eesmise sihiku tagant ning tõmmake seda alla kuni kostub klõpsatus.

Veenduge, et teie sõrmed ei jääks avamismehhanismi vahele.



## 2. Laadige õhupüss

Asetage kuul kambrisse nii, et avatud pool oleks suunatud taha.



## 3. Sulgege toru uuesti

Hoidke toru kindlalt vahetult eesmise sihiku tagant ning tõmmake seda üles kuni toru lukustub kuuldava klõpsatusega kindlalt oma algsesse asendisse.

## 4. Pange kaitseriiv peale ja võtke uuesti maha

Kui te ei soovi kohe tulistada, seadke kaitseriiv päästiku suunas nii, et püssi kaitseriiv oleks rakendatud.

Kui soovite tulistada, lükake kaitseriivi ette ning vajutage päästikule.

NB! Kaitseriiv on nüüd maha võetud ning õhupüssi on võimalik tulistada!

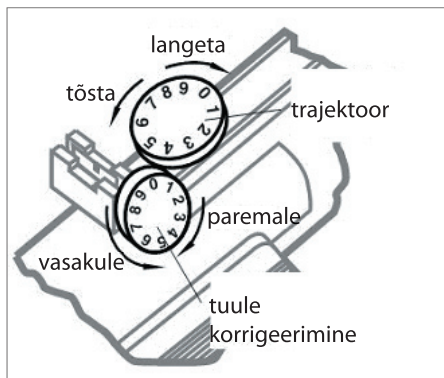
## 5. Sihtige

Sihtige kasutades eesmist ja tagumist sihikut. Veenduge, et teie ees pole kedagi, kes võiks kuuliga pihta saada.

## 6. Tulistage

Vajutage õhupüssist tulistamiseks kindla ja õrna liigutusega aeglaselt päästikule.

### Sihikute reguleerimine



Tagumist sihikut on võimalik trajektoori ja tuule mõju korrigeerimiseks kahe reguleerimisratta abil reguleerida.

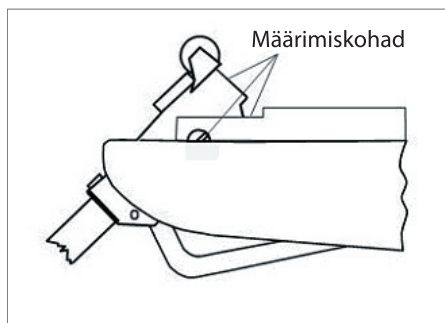
## Puhastamine ja hooldus

Hoiatus! Kontrollige enne puhastamist või hooldamist, et õhupüss poleks laetud.

Rooste tekkimise vältimiseks tuleb kõiki metalloosi peale kasutamist pühkida kuiva lapiga.

Määrige õhupüssi mõne tilga happevaba õliga iga kuue kuu järel või sagedamini sõltuvalt sellest, kui sageli õhupüssi kasutatakse.

Hoiustage õhupüssi selle algses pakendis või kuiva riidesse mähituna.



ET



## Teeninduskeskus

**Pidage meeles: Palun märkide kõikide päringute puhul ära toote mudelinumber.**

Mudelinumber on toodud ära käesoleva juhendi kaanel ning toote nimisildil.

Palun kontakteeruge Teeninduskeskusega juhul kui:

- Kaebused
- Osade vahetamised
- Tagastamised
- Garantiiküsimused
- Avatud iga päev 07:00 kuni 17:00 (reedel ainult kuni 15:00)
- E-post: [service@hpschou.com](mailto:service@hpschou.com)

Toodetud Hiina Rahvavabariigis  
6806

Toodetud järgmise tellija jaoks:  
HP Schou A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

© 2017 HP Schou A/S

Kõik õigused kaitstud. Käesolevat kasutusjuhendit ei tohi ilma ettevõtte HP Schou A/S eelneva kirjaliku nõusolekuta paljundada ei osaliselt ega täielikult, elektrooniliselt või mehaaniliselt (näiteks fotokoopia või skaneering), tõlkida ega hoida andmebaasis ja otsingusüsteemis.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET